



MARKSCHEME BARÈME DE NOTATION ESQUEMA DE CALIFICACIÓN

November / novembre / noviembre 2009

GERMAN / ALLEMAND / ALEMÁN B

**Higher Level
Niveau Supérieur
Nivel Superior**

Paper / Épreuve / Prueba 1

The answers given in this markscheme contain the essential information that candidates are expected to provide in order to gain full marks for each question.

Where appropriate, the information may be expressed in phrases other than those indicated, but full marks may only be awarded if all the necessary information is given.

Incomplete answers should be marked as directed.

Do not use half marks.

Unless otherwise indicated no marks are to be awarded or deducted for use of language: linguistic errors should only be taken into account if communication is severely impaired and the answer is incomprehensible to a normal speaker of the language.

Assistant Examiners are requested to wait until they are contacted by their team leader before beginning the marking (see the examiners instructions for further details).

Les réponses données dans ce barème de notation contiennent l'essentiel de ce qu'on demande aux candidats pour qu'ils puissent obtenir la note maximum pour chaque question.

Les réponses peuvent être formulées différemment mais la note maximum ne sera attribuée que si le contenu de la réponse est exact.

Les réponses incomplètes seront notées selon les indications données.

En aucun cas, des demi-points ou des fractions ne doivent être attribués.

À moins d'une indication spécifique, aucun point ne sera ni ajouté ni ôté pour l'utilisation de la langue : les erreurs linguistiques ne seront prises en considération que si elles nuisent sérieusement à la communication et rendent ainsi la réponse incompréhensible.

Les examinateurs assistants sont priés d'attendre d'être contactés par leur chef d'équipe avant de commencer leurs corrections (voir les instructions aux examinateurs pour de plus amples détails).

Las siguientes respuestas contienen la información esencial que los alumnos han de proporcionar para conseguir la máxima puntuación en cada pregunta.

En ocasiones, esta información puede expresarse de manera distinta a la indicada, pero para conseguir la máxima puntuación se han de mencionar todos los detalles requeridos.

Las respuestas incompletas deberán corregirse de la manera indicada en las instrucciones.

No utilice fracciones de puntos.

A menos que se indique lo contrario, no se deben añadir ni restar puntos por la calidad en el uso de la lengua: los errores lingüísticos sólo se tomarán en cuenta si la comunicación queda seriamente perjudicada o si la respuesta resulta incomprensible.

Se pide a los examinadores asistentes que esperen a ser contactados por su examinador líder de equipo antes de iniciar la corrección (para más información, refiéranse a las instrucciones para los examinadores).

- *One mark is allocated per question unless otherwise indicated.*
- *Sauf indication contraire, chaque question vaut un point.*
- *Cada pregunta vale un punto, a menos que se indique algo distinto.*

TEIL A

TEXT A — LY: ICH LIEBE DICH IN „COOL“

1. A
2. Es ist uns nicht mal mehr 2 Sekunden wert, „Ich liebe dich“ auszuformulieren
3. *In beliebiger Reihenfolge:*
 - (a) perfekte Handschrift
 - (b) wurde sogar unter lebensbedrohlichen Situationen übermittelt
 - (c) der Inhalt ging dem Empfänger direkt ins Herz

[3 Punkte]

Sowohl Abschrift des ganzen Satzteils als auch Zusammenfassungen sind erlaubt, müssen aber sinngemäß dem Text entsprechen.
4. die persönliche Note / die Individualität (des Verfassers)
5. sie ist bequem / Bequemlichkeit statt Höflichkeit / die Einfachheit macht's möglich
6. Sprachmord
7. Geburtstag des Emoticons
Beide Begriffe müssen genannt werden.
8. G
9. K
10. F
11. E
12. H
13. C

TEXT A: [15 Punkte]

TEXT B — ES WIRD ETWAS GESCHEHEN

14. Richtig – Von Natur bin ich mehr dem Nachdenken ... zugeneigt (als der Arbeit)
15. Richtig – hin und wieder zwingen mich anhaltende finanzielle Schwierigkeiten, eine sogenannte Stelle anzunehmen
16. Falsch – wurde mit sieben anderen Leidensgenossen (in Wunsiedels Fabrik geschickt)
17. Richtig – wo wir einer Eignungsprüfung unterzogen werden sollten
18. Falsch – Noch misstrauischer wurde ich, als uns gleich ein Frühstück serviert wurde
19. Richtig – stand auf und marschierte handlungsschwanger (in der Kantine auf und ab)
20. A
21. E
22. B
23. A
24. B

TEXT B: [11 Punkte]

TEXT C — „SCHULE HEIßT ANSTRENGUNG“

25. die Verkürzung der Gymnasialzeit von neun auf acht Jahre / Viele Kinder kommen erst am frühen Nachmittag heim und haben dann noch einen Berg Hausaufgaben vor sich
26. Wir vollziehen in Deutschland, was in anderen Ländern längst standard ist / Europa wächst zusammen
27. *Zwei der folgenden Möglichkeiten, in beliebiger Reihenfolge:*
(a) Kindergeburtstage, bei denen die Hälfte fehlt
(b) Schulorchester, die mangels Teilnahme aufgeben / das neue System stiehlt den Schülern die Kindheit **[2 Punkte]**
28. neue Pädagogik / neue, der kürzeren Schulzeit angepasste Lehrpläne
29. Kinder sollen gut lernen / ihre Talente entfalten können
30. B, D, F, G (*in beliebiger Reihenfolge*) **[4 Punkte]**
31. wenn
32. dass
33. was
34. und

TEXT C: [14 Punkte]

TEIL B**TEXT D — PERSONALISIERTE WERBUNG**

(s. Language B Guide, Seiten 44–45)

Kommunikationsziel: sachlicher Bericht

A. Interaktion und Sprache:

Das Register muss relativ formell sein und die Kandidaten sollten Jugendsprache und umgangssprachliche Elemente meistens vermeiden, wobei sie nicht vergessen dürfen, dass ihr Text eher an jüngere Leute gerichtet ist. Die Sprache wird lebhaft und enthusiastisch sein, damit der Leser direkt angesprochen wird, und bei den besten Kandidaten (5+) wird es klar sein, dass ihnen das Thema sehr am Herzen liegt.

B. Botschaft:

Die folgenden Details sind relevant und könnten erwähnt werden:

- Man muss „personalisierte Werbung“ erklären, indem man den Fall von Maria oder auch eine persönliche Anekdote als Beispiel benutzt
- Erklären, wie die Firmen die Infos finden: Tanken Payback-Punkte / In Google Produkte geforscht / von Ebay etwas gekauft (zählt als ein Detail)
- BigBrotherAward Preisträger
- Uniwagnis erklären
- Wir wissen nicht immer, wo wir unsere Spuren hinterlassen
- Internetseiten wie Facebook usw.
- Die Namen, Fotos und Infos, die von anderen in diese Foren gestellt werden (sind unkontrollierbar)
- Wissen über unser Konsumverhalten wird verkauft
- Das kann alles nur schlimmer werden
- Milliardengeschäft.

Um 5 Punkte zu bekommen, muss der Kandidat mindestens **vier** der oben aufgeführten Details erwähnen und sie auch für den Leser verständlich machen. Der Kandidat hat keine langen Auszüge ohne Zusammenhang direkt abgeschrieben*.

Um 9 Punkte zu bekommen, sollte der Kandidat mindestens **sechs** der oben aufgeführten Details erwähnen und sie auch für den Leser verständlich machen. Der Leser kann mühelos den Text verstehen und die wenigen abgeschriebenen Textstellen hat der Kandidat in seinem Text integriert.

Die besten Kandidaten werden ihre Leser von den Gefahren solcher Werbung überzeugen.

* „ohne zu viel direkt abzuschreiben“ bedeutet nicht, dass der Kandidat eine Umschreibung für jedes Wort im Text finden muss. Es ist in diesem Zusammenhang durchaus authentisch z.B. Textstellen direkt aus dem original zu übernehmen. Wichtig ist, dass die Details in den Schülertext integriert werden. Schwache Kandidaten werden ohne Bezug oder Zusammenhang längere Textauszüge abschreiben.

TEIL B: [20 Punkte]

GESAMTPUNKTZAHL: [60 Punkte]
